



## 働く親たちの強い味方

### 保育ママ(家庭福祉員)制度

保育ママになりませんか

募集します

女性の社会進出が進んでいる中、当区では、子育て支援を計画的に進めるため昨10月に「足立区エンゼルプラン」を策定しました。この中で、認可保育所以外の保育サービス(保育ママ、保育室、緊急一時保護制度)も「重要な保育資源」と位置づけ多様な個別的な保育ニーズの受け皿として、制度の普及に努めています。

#### 保育ママ(家庭福祉員)とは

保育ママ(家庭福祉員)は、自らの子をお預かりし、自宅でその後5週間から8歳未満のお子さんをお預かり、午前8時～午後5時のうち8時間保育します。現在、足立区では32人の保育ママが登録されており、8年度には延べ81人

区は、多くの区民の方が気軽にこの制度を利用できるように、保育ママの増員をすすめています。資格は児童の保育に熟意があり、保育について技能を有する経験をお持ちの、保母・教員・助産婦・保健婦または看護婦の資格のある女性、年齢25歳から60歳までの女性、年給25歳から60歳までの施設(保育専用室)として9.9m(約6畳)以上の部屋があること、その他、同居の家族で6歳未満の児童がいなく、収入(表1)のとおり、※今年度11月頃から、保育ママとして登録できる所定の研修(約2カ月の期間で保育理論などの7科目)を修了した方が、保育ママとして登録できる制度を実施する予定です。

#### 保育ママさんを訪問しました

こは、西伊興四丁目のお宅で保育ママをしている教 美智子さんのお宅。お迎え時間に近い午後4時過ぎに訪問してみました。3人の可愛い子どもたちが出迎えてくれました。保育ママを始めた動機を伺ったところ、以前に学童保育室での保育経験もあり、いつか資格を生かすチャンスが来るのを待っていました。また、保育中はその子どもを第一に考え、自然とふれあい、人への優しさ、自立心の芽生えなどを常に心掛けています」とのことです。また、「自分が40代になって、改めて保育をしてゆく、昔よりも広い視野で、心にゆとりを持って子どもに接することができるとい気が付きました。最初から無理をしないで、2・3年の期間で一人から二人くらい預かってみてはどうですか」と、これから、保育ママを目指す方たちへのアドバイスを頂きました。



表1 家庭福祉員各種助成金一覧

助成金名称	助成金内容	金額
保育経費	保育児童1人あたり月額	66,000円
行事費	次の行事を行ったときは、児童1人につき1回(子供の日、七夕、クリスマス、ひなまつり、お別れ会)	100円
振興費	施設の維持、整備を行う費用および児童の保育研修等に充てる費用として(月額)	25,000円
補助者雇用時対応措置費	病欠、研修、週休等で受託児童を保育できない時、補助者を雇用した場合において、年間12日以内(日額)	6,560円
健康診断費	健康診断受診費用として(年額)	2,000円
期末援助経費	夏期(6月1日現在児童を受託している時)	43,000円
	冬期(12月1日現在児童を受託している時)	73,000円

\*以上のほかに利用者より1人あたり月額23,000円(冬期は暖房費3,000円加算)の保育料があります

#### 今号の主な内容

- 2・3面▽災害時の避難所の運営は皆さんで進む行政改革/掲示板/ひろは/健康カレンダー
- 4・5面▽下水道特集
- 6・7面▽年金相談/国保の家/山の家/困った時は相談を/福祉事務所
- 8面▽あだち再生館オープン/イベント/講座案内

#### 利用者の声をお聴きしました

▽西新井四丁目在住の梨沙ちゃんを預けている正田さん：「子供も保育ママさんを褒めて自分から行きたがります。上の子も預かっていただきました。▽血沼三丁目在住で里ちゃんを預けている斎藤さん：「住後週目から預かってもらいました。また、子どもが少人数なので保育ママさんとの信頼関係が出来て、安心して仕事を打ち込めます。▽西伊興三丁目在住で優作君を預けている益田さん：「現在、保育室で、保母をしています。まささまの子どもの世話をしている私にとっても、保育者の先輩になら安心して子どもが預けられます」



保育ママになりたい方  
預けたい方は  
児童福祉課保育振興係  
☎3880-5111(代)

#### 名誉区民 遠峰富次氏逝去

名譽区民の遠峰富次氏が7月8日、逝去されました。平成4年10月、氏の社会文化興隆への貢献、区の発展に特に寄与された功績をたたえ名誉区民の称号が贈られました。享年91歳。



謹んでご冥福をお祈り申し上げます。  
▽主な経歴  
・区議会議長  
・選挙管理委員会委員長  
・病院理事長

#### 葦立ち



読者のページ

隔月に発行している冊子版の広報「あだちエクスプレス」に読者のページが設けられて、一年がたちました。毎回皆さんの区民の皆さんの声から、テーマを絞って投稿をいただいています。

今月のテーマは「夏の思い出」です。紙面の制約もありました。5編を掲載させていただきましたが、いずれも心にしみものばかりで、人生の感動の場面を拝読させていただきました。

やはり夏の思い出といことと、夏休みの旅行をテーマにしたものが一番多く、1月に昭和二十年八月のこと、三番目が故郷・田舎の思い出でした。兄弟で行ったフィールドの思い出、昔の瀬川のこと、ご家庭でのつらい出来事を綴られた方もおられました。

私にとっての夏の思い出はやはり、少年時代の夏休み。ソロソロ歩いてきた炎天下の道と草の匂い。またまた原っぱや小川も近くにあつて夕暮までひたすら遊んでいました。どこに生れ育つても、ふるさとを一番感ずる希望も、夏のようだと思います。

学校も休みになりました。足立の花火も美しく夜空に花開いていて思えます。思い出に残る夏を、健康でおすごしください。

区長 吉田万三

### 中川北小学校での防災訓練風景(6/29)



▲地下埋設式トイレの組み立て



▲材木の下から助けだす救助訓練



▲非常炊き出し

以前の防災計画にあわせ、避難所は、区が開設することになった。区では、避難所にいち早く到着した周辺の地域の方が、実質的に開設しました。また、避難生活が長期化した場合には、避難した方々の協力と、致し方ない行動が大切で、このため、新しい防災計画では、避難所を避難者や地域の方が自主的に開設し、運営していただくこと

# 災害時の避難所の運営は地域の皆さんで

## 地震の時の行動は

大地震が起ったら、机やテーブルの下にかくれて身体を守るとともに火の始末をしましょう。その後、近所で火災が発生していないか、けがはないか様子を見てください。地域の皆さんで地域を守りましょう。

## 避難所は、生活情報、医療の拠点です

足立区では、区立小中学校および都立高校、全協方を避難所に指定しています。避難所は、自宅が倒壊、焼失、あるいは電気、ガス、水道などが止まるといった生活困窮状態に陥った方々のための生活拠点であるばかりでなく、情報や医療の拠点ともなります。

## 避難所では地域の皆さんの出番です

足立区では、区立小中学校および都立高校、全協方を避難所に指定しています。避難所は、自宅が倒壊、焼失、あるいは電気、ガス、水道などが止まるといった生活困窮状態に陥った方々のための生活拠点であるばかりでなく、情報や医療の拠点ともなります。

9年7月現在

番号	学校名	番号	学校名	番号	学校名
1	千寿第三小学校	17	加平小学校	33	第七中学校
2	千寿第五小学校	18	平野小学校	34	第九中学校
3	千寿第八小学校	19	五反野小学校	35	第十一中学校
4	柳原小学校	20	弘道小学校	36	第十三中学校
5	西新井第一小学校	21	弘道第一小学校	37	第十六中学校
6	興本小学校	22	青井小学校	38	東島根中学校
7	本木東小学校	23	中川北小学校	39	青井中学校
8	寺地小学校	24	中川東小学校	40	花畑北中学校
9	関原小学校	25	長門小学校	41	花保中学校
10	梅島第一小学校	26	花畑小学校	42	栗島中学校
11	梅島第二小学校	27	花畑西小学校	43	扇中学校
12	中島根小学校	28	花保小学校	44	蒲原中学校
13	亀田小学校	29	六木小学校	45	江北高校
14	栗原小学校	30	島根小学校	46	青井高校
15	栗原北小学校	31	第二中学校		
16	栗島小学校	32	第三中学校		

## 避難所運営会議とは

区では、災害に備えて、区内6カ所の備蓄倉庫のほか、避難所となる全小中学校に地下埋設式トイレや無線機、医薬品などを備蓄しています。このような学校内のどこにあるのか「高齢者や身体の不自由な方の居室はどこにしようかな」という防災意識を高め、地域全体の防災力を向上させるのです。

## 避難所での訓練は

避難所運営会議の次に、避難所を実際に運営する訓練が必要です。この訓練は、地域の皆さんが自ら計画し、実践する訓練です。炊き出しをしてみよう、地下に埋まっているトイレはどのように組み立てるのかな、「応急手当の訓練も」など、会議での意見を訓練に反映を行います。こうした話し合いと訓練が「私たちのまは、私

お問い合わせは災害対策課へ ☎(3880) 5111代

# 進む 行政改革!!

## 取り組み報告

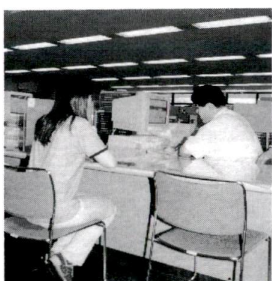
足立区では、区民の皆さんのご協力を得て、昨年度から第二次行政改革に取り組んでいます。第二次行政改革は、「足立区行政改革大綱(第二次)」に基づいて、8年度から10年度までの3年間にわたり計画的に進めていくものです。その1年目である8年度の取り組み成果を報告します。

## 8年度の主な取り組み成果

- 勤労青少年寮の見直し、民間委託の推進
- 寮の利用実態に合わせて部屋数を10室から75室とするなど、罹災者の収容施設・南部公園管理事務所を併設
- 学校給食調理の民間委託
- 小学校10校、中学校4校について新たに民間委託を行い、民間委託校は累計で小学校48校、中学校25校に。
- 公有財産の有効活用
- 公有財産の有効活用(環として、西新井駅東口(梅島三丁目)に指定駐車場を開設)

## 公社等の改革に関する報告

現在、足立区にはスポーツ施設などを管理しているコミュニティ文化・スポーツ公社をはじめとして13の公社等があります。これらについて経営の改善と再構築を図るため、「経営改革(人事改革)」「公社改革」の3つの分野に分けて抜本的な見直しを行い、その結果を報告書にまとめました。



▲福祉総合情報システムが稼働しました

- 組織名・公共施設名を改称
- 来庁者にかわりやすくなるように、組織名を改称(例：情報公開課→区政情報室、営繕第一課→施設管理課等)
- 定員管理の適正化

前年度に比べ、118

行政改革は、区がスリムになることだけが目的ではありません。生み出した成果を積極的に区民サービスの向上に活用して、区民をお問い合わせは企画課へ ☎(3880) 5111代

# ひろば

☆フリーマーケット出店者募集  
▽8月31日(日)、午前10時～午後3時(雨天時9月7日) / 東綾瀬公園(綾瀬駅前広場) / 60区画 / 出店料千円(復元ガキに住所、氏名、電話番号、出店物を明記) / 7 ☎(3852) 2625

# 掲示板

※フリーマーケットの開催をお考えの方は、リサイクル推進課へ ☎(3880) 5111代

● 定員若千名 期限 8月15日 場・申・問先 足立あしあ園 ☎(3849) 1188

● 産休代替職員募集 対象 20歳～30歳の方 勤務時間 午前8時30分～午後5時30分 賃金 時給800円(交通費支給) 場・申・問先 しまわり園 ☎(3629) 33331

- 8年度に取り組みが完了した項目
- ・ あいネット21端末機等助成の廃止
  - ・ 入札制度の改善
  - ・ 区民税前納報奨金の交付率等の見直し
  - ・ 勤労青少年寮の見直し
  - ・ 障害福祉総合センター福祉作業所の精神障害者授産施設(法内施設)への転換
  - ・ 新庁舎開庁に伴う庁舎管理体制の見直し
  - ・ 組織の統廃合
  - ・ 区税・国民健康保険料・国民年金保険料の郵便貯金口座振替
  - ・ 福祉総合情報システムの本格稼働

# 健康カレンダー 8月の予定

対象・内容	保健所・保健相談所別の開催日時					申込方法・費用等	
	足立保健所 ☎3855-4151	千住保健所 ☎3888-4277	江北保健相談所 ☎3896-4004	東和保健相談所 ☎3606-4171	中央本町保健相談所 ☎3880-5351		
保健相談	成人のための保健相談	6・20日	13・27日	5・19日	12・26日	21日	受付は午前9時～10時30分。予約の必要はありません。検査は有料です。
事業所保健相談	区内の小規模企業に勤める方たちの健診	13・27日	6・20日	26日	5・19日	28日	事業所単位で予約してください。検査は有料です。
心の保健相談	不眠、いらいらなど心の悩みでお困りの方の相談(専門医の相談)	26日 午前	1日 午後	6日 午前	29日 午後	21日 午後	電話予約・無料
アルコール相談	お酒をやめたい方や、お酒をやめさせたい方の相談	19日 午後	21日 午後	19日 午後	—	—	
痴呆相談	高齢者の痴呆(ボケ)について、専門医による相談	27日 午前	13日 午後	—	—	—	
食生活相談	成人病予防のための食生活相談	13・15・29日 午後	11・25日 午後	19日 午前	4・26日 午前	19日 午後	
母親学級	妊婦と未乳の/1/の出産準備と仲間づくり	1・8・22・29日 午後	—	—	1・8・22・29日 午後	—	
こどもの歯科相談	3歳6カ月までの乳幼児の歯科検診と相談	5・26日 午後	8・22日 午後	6・27日 午後	1・29日 午後	5・26日 午後	
子育てと栄養相談	育児不安なんでも相談 赤ちゃんの身長・体重も測れます	26日 受付・午後1時～2時30分	18日 受付・午後1時30分～2時30分	8・22日 受付・午前9時30分～10時30分	6・20日 受付・午前9時～10時30分	5日 受付・午後1時～2時	予約の必要はありません
エイズ相談と検査	エイズ相談 抗体検査 ※匿名で受診できます	随時 第1・第3水 1時15分～2時	随時 第2・第4木 9時～10時	保健相談所ではエイズ相談のみ行っています。受付は随時行っています。		無料 (ただし、一部有料の場合があります)	

明るく元気で心豊かに過す(す)とは、私たちがみんなの願いです。

住区健康フェスティバルでは、パネル展示や計測、健康相談、血液・尿検査等を行います。この機会に、自分の健康状態を知り、生活環境を見直してみませんか。日程は8月31日(日) 受付時間午後1時～3時 場所伊興住区センター 費用無料 申込当日直接会場へ 問先足立保健所 ☎(0485) 4151

## 住区健康フェスティバル



### まちも元氣、わたしも元氣

## 食生活コンダクター養成講習会日程

月日	内容	講師	場所
9/4(木)	オリエンテーション 足立区の保健衛生行政グループワーク	医師 管理栄養士	足立保健所
18(木)	食品衛生監視員 ～O157対策～	食品衛生監視員	
30(水)	健康づくりと運動 健康づくりと栄養	健康運動指導士 管理栄養士	
10/7(火)	調理の理論 調理の基本・実技	東京製菓学校 田口道子氏	青年センター
14(火)	調理実習		
23(水)	調理体験学習の実際	食生活コンダクター1期生	足立保健所
28(水)	グループワーク 食を通しての健康づくり組織活動の進め方	日本食生活協会 松谷 満子氏	
30(金)	修了式	—	

\*いずれも時間は、午後1時30分～3時30分。ただし、10/30は午前10時～正午。上記以外にも自主活動を2日間行います

すこやかな食生活のために、食品の栄養とバランスや健康づくりを学びます。昨年の講座修了者は、地域のなかで食生活の案内人として活躍中です。自分の、家族の、さらには地域の健康づくりを栄養士と一緒に考えてみませんか。日程等は左表、対象は食生活改善に熱意ある方または栄養士の資格を有する全日程参加できる方定員30人 費用無料 申込往復ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、参加の動機、食生活

## 食生活コンダクター養成講習会

8月の献血	
6(水)	女性総合センター 午前10時～11時30分
7・8(木金)	足立区役所 午後0時30分～3時30分
13(水)	あさひ銀行 花畑支店 (花畑5-12-24)
18(月)	東京電力(株) 足立支店 (千住中居町8-9)

問先=東京東赤十字血液センター ☎5682-2801  
区役所保健予防系 ☎3880-5111(代)



## エイズポスターコンクール

### ビデオ展作品募集

エイズについてを広く考えていただくため、エイズポスターコンクールおよびビデオ展を行います。内容は「エイズをどう考えるか」です。ユニークな作品をお待ちしています。なお、ポスターの優秀作品については、後日表彰します。

## 同和問題の理解のために

徳川幕府が、統治の基盤としていたのが「土・農・工・商」といわれる身分制度です。この身分制度によって、職業や結婚に至るまで制限が加えられ、その身分が世襲させられるようになったのです。

ビデオ展は、この身分制度をいっそう強固にするための「土・農・工・商の下に「えた・ひん」というさらに低い身分をめぐり、これらの人びとの居住地を制限し、住居の移動を禁止することによって、はつきりと他の区別をつけて、差別を徹底しようとした。これが、部落差別のはじまりです。これが、部落差別を十分理解のうえ、お読みください。

◎問い合わせは、同和対策担当

◆ビデオ展 作品は10分以内  
※いずれも  
対象は区内在住・在勤・在学の方  
申込は事前に所定の申込書またはハガキに住所・氏名・年齢・電話番号・ポスターまたはビデオの別を明記し郵送 期限は9月30日  
申・問先は足立保健所業務係 千住西竹の家2・12・8  
☎(3855) 4153(直通)

徳川幕府は、この身分制度をいっそう強固にするための「土・農・工・商の下に「えた・ひん」というさらに低い身分をめぐり、これらの人びとの居住地を制限し、住居の移動を禁止することによって、はつきりと他の区別をつけて、差別を徹底しようとした。これが、部落差別のはじまりです。これが、部落差別を十分理解のうえ、お読みください。

◎問い合わせは、同和対策担当

## 健康あ・ら・かると

### レジオネラ症って知ってますか

レジオネラ症は、1976年にアメリカで在郷軍人の会合が開催された際、そこでレジオネラ菌が空調機を通して会場に広がり、菌を吸い込んだ出席者から重症の肺炎患者が集団発生し、29人の死亡者が出たことで知られることとなりました。

日本でも、昨年大学病院において新生児が3人肺炎にかかり、そのうち1人が死亡しています。レジオネラ菌は土壌や河川水等自然界に広く生息し、土ほりや水筒の飛散などで空気や水に侵入し、25～43度の環境で増殖し、60度以上で死滅します。このため、浴槽や循環式給湯器、加湿器の水等が汚染されやすいのです。いっつも入浴でき、温泉気分を家庭で満喫することができるところで、「24時間風呂」が広く普及しましたが、昨年レジオネラ菌を増殖する恐れがあるとして大きな問題となりました。

空中に飛散したレジオネラ菌を含む水滴を吸い込み、菌が肺に侵入することによって肺炎などの症状が起きるのがレジオネラ症です。レジオネラ菌が生息するところから、レジオネラ症を防ぐためには、次の点に注意しましょう。

1. 入浴時、体についた汚れを流すために浴槽に入る。
2. 浴槽はこまめに清掃を行い、清掃のついで水を交換する。
3. 病気が抵抗力が低下している方や赤ちゃん、乳幼児は、泡風呂機能を使用しない。

ふだに入浴することは、身体の衛生を保持する上で大切なことであり、1日1日の疲れをいやし、明日の活力を生むことができます。のんびりと安心して、我が家のさやかな温泉を楽しみたいものです。

▲保健所保健衛生監視員▲

●宿泊施設9・10月分の利用について(訂正とお詫び) 6月25日号の2面、「宿泊施設インフォメーション」の記事に誤りがありました。正しくは、当選者受付期間は8月7日まで、抽選後の空き室の受付開始日は8月8日からです。訂正してお詫びします。<区民施設係>

# 公共下水道ができれば……

下水道が使えるようになりますと、その区域は水洗化できる区域として、東京都公報に告示されます。そして各家庭には東京都下水道局からチラシをお知らせします。同時に、下水道料金を負担していただくようになります。

水洗化できる区域のみさんには、告示後3年以内に、くみ取り便所を水洗トイレに改造していただく必要があります。

工事は下水道局が指定する工事店に

**さあ工事をしましょう**

あなたのお住まいは？

- 〈公道に面している〉
  - 下水道 公道
  - 下水道 公道
  - 公共下水道につなぐ
  - 私道の下水道工事をしましょう
  - 私道排水設備助成制度
  - 水洗化設備資金融資あっせん利子補給制度
- 〈私道に面している〉
  - 下水道 公道
  - 下水道 公道
  - 公共下水道につなぐ
  - 私道の下水道工事をしましょう
  - 私道排水設備助成制度
  - 水洗化設備資金融資あっせん利子補給制度

**宅地内の工事をしましょう**

あなたのお住まいのトイレは？

- 〈浄化槽〉
  - 浄化槽の廃止工事をしましょう
  - 便器はそのまま使えます。浄化槽の処理と、宅地内の排水管工事が必要です。
  - 水洗化設備資金融資あっせん利子補給制度
- 〈くみとり〉
  - 水洗化工事をしましょう
  - 便器の交換と、宅地内の排水管工事が必要です。
  - 水洗化設備資金融資あっせん利子補給制度
  - 東京都の水洗便所助成制度

下水道の埋設位置等の調査など ☎ 5320-6618 東京都下水道局施設管理部 管路管理施設情報管理係 (都庁第二本庁舎5F階台帳閲覧室)

下水道管が詰まったとき 国道4号線以東および千住地区 ☎ 3850-4125 国道4号線西 ☎ 3855-7411 東京都下水道局立東出張所 (足立区中川5-1-1) 東京都下水道局立西出張所 (足立区西伊興1-2-23)

下水道料金については ☎ 5680-6331 東京都下水道局北部第一管理事務所 業務課

排水設備工事(告示)については ☎ 5680-6332 東京都下水道局北部第一管理事務所 業務課

水質規制については ☎ 5680-6333 東京都下水道局北部第一管理事務所 業務課 (鶴飾区小管1-2-1)

助成金については ☎ 5680-6334

## 助成・融資制度をご利用下さい

### 足立区土木部計画調整課助成係へ ☎3880-5111代

#### 私道排水設備助成制度

私道を利用している家庭では、下水を公共下水道に流すための私道に排水設備が必要になります。この排水設備をつくる場合一定の条件のもとに区から助成金が受けられます。

条件	助成額
・職員が、1.2m以上の私道に区算定工事費に下段の助成率を乗じて得た額	85%
・2戸以上が共同して排水設備をつくること	85%
・区の家賃をつくること	85%
・くみ取り便所(浄化槽を含む)を新たに水洗式トイレに改造すること	90%
・地理区域となった日から3年以内に申請するものであること	85%
・既設浄溝を使用する場合	80%

#### 私道整備助成制度

私道の簡易舗装を希望する方は工事費の助成が受けられます。

条件	助成額
職員が、1.2m区算定工事費に下段の助成率を乗じて得た額	90%
・道路の両端が公道に接しているもの	90%
・利用戸数が2戸以上の私道に接しているもの	80%
・学校、保育所等の公共施設に通ずるものうち、道幅と認められるもの	95%

#### 水洗化設備資金融資あっせん利子補給制度

水洗化工事(水洗便所への改造、浄化槽の切り替え、排水設備の設置)にあり、資金を一時的に支出するが困難な方に対して、区では一定の条件のもとに融資あっせんを行い、利子の一部を負担します。

条件	融資	その他
1. 資金を一時的に支出することが困難であるが借入金の分割返済能力があると認められること	1. 5万円以上35万円以内	1. 額の水流度所助成を受けられている方は、この金額を減じた額が対象となります
2. 区内に居住し区内で工事すること	5万円以上10万円以内	2. 申請後30日以内
3. 特別区民税を滞納していないこと	2. 元金均等割	3. 年利2.5%
4. 連帯保証人がいること	返済30か月以内	4. 返済後金融機関にありません

#### 東京都下水道局 北部第一管理事務所 業務課へ ☎5680-6334

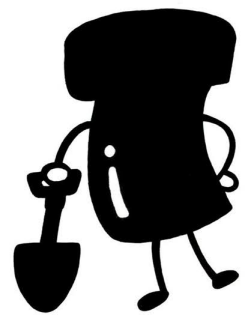
#### 東京都の水洗便所助成制度

くみ取り便所を水洗化する場合に、東京都から次のような助成金が受けられます(必ず工事をする前に申請してください。手続は工事店が代行します)。

助成金の種類	受けられる条件	助成額
一般助成	・水洗化できるようになって3年以内 ・世帯全員の総所得金額が493万円未満の世帯	60,000円
特別助成	・生活保護世帯と住民税非課税世帯のうち生活にお困りになっていると認められる世帯	397,000円以内

# あなたに、快適な環境を運びます

今、地球の環境保全が大きな声で叫ばれています。そして私たちの身近なところで水辺環境を守るのが下水道の役割です。「まち」の中の水辺は家庭の台所などから川、湖へ、とつながっています。その間で下水道により衛生的に処理してこそさわやかな水辺が保たれるのです。なお、区内の下水道による雨水排水施設は、計画降雨強度1時間50mmで整備されています。区では、さらに水害に強いまちづくりのため、皆様の宅地においても各戸貯留・浸透施設の整備をお願いしております。下の地図は下水道が使える区域です。一日も早く全区域の全域で下水道が使えるように頑張っています。



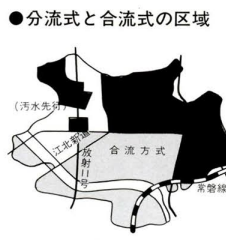
### 凡例

普及	処理区域(水洗化可能)
■	平成9年度施工中
■	処理場
●	ポンプ所稼働中
●	ポンプ所工事中(稼働中)

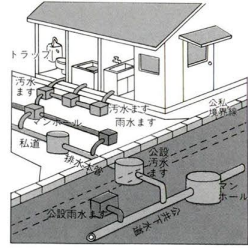
## 早く水洗便所が使えるように

足立区の下水道方式には合流式と分流式があります。合流式とは、雨水と家庭から出る汚水を1本の下水道管に、分流式とはそれぞれを別々の下水道管に流す方式です。ただし、分流式地域でも、足立区の西部地域については汚水先行方式を採用しています。

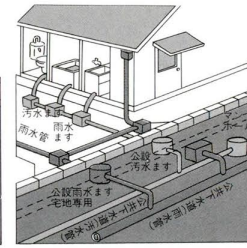
汚水先行方式は、汚水と雨水管を同時に道路に埋設しますが、当面は汚水管のみを使用して水洗便所の利用を可能にし、雨水管は従来の木ポンプ所の完成にあわせて使用するという整備方式です。このたび、熊の木ポンプ所の運転開始により、この地域でも分流式に切りかえるため雨水を取り入れる工事を計画的に行っています。



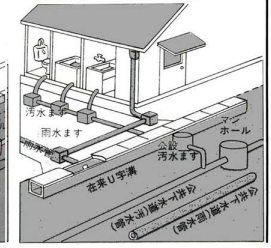
### ●合流式の配管



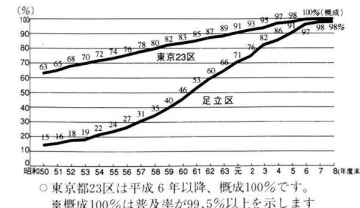
### ●分流式の配管



### ●分流式(汚水先行式)の配管



### ●公共下水道普及率の推移



### 上図は足立区下水道計画および現況図です(平成9年6月現在)

この計画は、実施に際し変更になる場合があります。また、下水道の計画・工事など詳細については、下記にお問い合わせください。

東京都下水道局北部建設事務所設計課 ☎ 3604-8311  
足立区土木部下水道課 ☎ 3880-5111代

●雨水浸透施設の助成 足立区では、水害に強いまちづくりのために、登録の宅地にも、雨水を地下へかき「雨水浸透施設」の設置をお願いしています。くわしくは、足立区土木部計画調整課助成係 ☎(3880)5111代

\*お願い 大雨の際の「ますぶたのずらし」は、歩行者がつかずいたりして危険です。フタを開けしないでください。



福祉



困ったときは相談を

福祉事務所案内

区民の皆さんからの、福祉に関する総合的な相談に応じていただくことができる、福祉事務所は総合相談窓口を開設しています。

●生活にお困りの方

病気で働けなくなり収入が減少したときなど、生活費や医療費でお困りの方に、生活保護の制度があります。

●高齢者の方

在宅で介護が必要な高齢者、ホームヘルパーを派遣しています。また、おおむね65歳以上の寝たきりまたはひとり暮らしの高齢者に、特殊寝台や電磁調理器などの日常生活用具の貸付や等を行っていただきます。

●身体に障害のある方

身体障害者手帳の交付、補装具、更正医療、日常生活用具や住宅設備改善費の給付、生活用具ホームヘルパーの派遣などの事業や相談を行っています。

●知的障害者(児)の方

愛の手帳の交付、知的障害者(児)の援護施設への入所などの相談を行っています。

●母子家庭の方

20歳未満のお子さんのいる母子家庭の方に、児童の就学資金や就職支度金などの給付を行い、母子寮へ入所などの事業を行っています。

表3 福祉事務所一覧

Table with 4 columns: 福祉事務所名, 住所, 電話番号, 備考. Includes 中部福祉事務所, 千住福祉事務所, etc.

問先各福祉事務所(表3)

福祉手当(国制度)を振り込みます

特別障害者手当、障害児福祉手当、福祉手当(経過措置)の3月7月分を、振り込まれた預金口座に8月11日より振り込みます。

高齢者住宅改造費助成・日常生活用具等給付事業

高齢者住宅改造費助成 高齢者の不自由な高齢者で、日常生活を営む上で不都合があるため住宅を改造する方に改造費の助成を行います。

●高齢者日常生活用具

寝たきりや、ひとり暮らし等の高齢者に、日常生活用具の給付または貸し出しを行っています。

児童扶養手当

児童扶養手当を受給している方は、8月11日から9月10日までに現況届を提出することが義務づけられています。

重度障害者プール活動

プール活動のボランティアを募集します。青空の下、一緒に水に遊びましょう。

東京都高校生留学事業

ホストファミリー募集

東京都では、姉妹友好都市からの高校生を約年間受け入れたい家庭を募集しています。

場所 辰沼小学校 対象 18歳以上の健康な男女 内容 重度障害者への健康な男女 内容 重度障害者への健康な男女

ホームヘルパー養成講習 3級課程(都共催)3・4回目

日程 表4(2コース制) 対象 ホームヘルパーとして働くことを希望し、全受講できる区内在住の方(定員44人抽選)

表4 ホームヘルパー養成講習会日程

Table with 4 columns: 日程, 時間, 内容. Lists dates and times for the Homeヘルパー training sessions.

\*会場は一部を除き、すべて日ノ出町総合ボランティアセンター

テレホンクラブ等の営業規制条例制定

都は、6月の都議会定例会で「テレホンクラブ等の営業およびテレホンクラブの営業の規制に関する条例」を制定した。

住居表示板を紛失した方へ

住居表示実施済みの区域で、家の玄関等に取付けてある住居表示板(緑色のアルミ板)を破損・紛失してしまった方には、新しい住居表示板を無料で再交付いたします。

家族介護者教室(8・9月分)

高齢者在宅サービスセンター介護支援センター 場中問先各在宅サービスセンター(表5)

表5 高齢者在宅サービスセンター・在宅介護支援センター家族介護者教室日程(8・9月)

Table with 4 columns: 日程, 時間, 内容, 講師. Lists dates and times for family caregiver classes at various centers.

### 郷土博物館の映画会

第2土曜日の無料公開日に映画を上映します。日時＝8月9日(土)午前11時 内容＝津軽のイタコ(37分)：伝統的な巫女業と人々のつながり「ねぶた祭り」  
 津軽びとの夏(94分)：ねぶたにかける津軽の人々の1年 費用＝無料 場・問先＝郷土博物館 ☎(3620) 9393

### 第47回 足立区文化祭

#### フリーステージ参加者募集

もっと多くの方々が楽しめるよう今年から参加者を公募します。一緒に楽しもう！フリーステージをつくりましょう。日程＝11月24日(明)場所＝区役所庁舎ホール 内容＝舞踊、演劇、器楽演奏など舞台で活躍、演劇、器楽演奏など舞台で活躍  
 ☎(3880) 5111代

### あだち再生館がオープン

9月1日オープンの、足立区リサイクルセンターあだち再生館で、次の通り募集します。  
 ●リサイクルショップ  
 再生館のリサイクルショップでは、家庭でなくなった日用品等を皆さんから預かって販売します。  
 ※一回、5千円までのものを5点まで、預期間は4週間 申込＝ハガキに住所、氏名、年齢、電話番号、出品物の種類を明記  
 ●フリーマーケット  
 9月11月の第2土曜日・第4日曜日(この場合は)を併用したフリーマーケットを行います。

### 戦没者・原爆死没者の慰霊と世界恒久平和祈念の黙とう

8月15日は「戦没者を追悼し平和を祈念する日」です。この日は、戦争で亡くなった数多くの人々を追悼し、平和を祈念することを目的に、毎年日本武道館で、全国戦没者追悼式が行われます。  
 今年もそのなかで、正午を合図に1分間の黙とうが行われますが、区民の皆様も、それぞれの職場や家庭などで、追悼と平和祈念の黙とうを捧げましょう。  
 また、広島市と長崎市では、毎年8月6日と8月9日に、それぞれ

対象＝区内在住・年勤の方 期限＝8月6日消印有効 申・問先＝リサイクルセンター 千住中央本町2-9-1 ※宛名は各々「リサイクルショップ係」または「フリーマーケット係」と併記 ☎(3880) 9800

◆総務課

世帯と人口 (9年7月1日現在)	
世帯	267,075
人口	635,845人
男	322,227人
女	313,618人

## 情報コーナー

### 平和関連資料の展示

区では、過去の戦争の悲惨さを伝え、平和の尊さについてあらためて考えるため、8月に各種平和関連資料の展示を行います。ぜひご覧ください。  
 ●写真展  
 ▷東京大空襲写真展 日程＝8月13日～22日 ▷広島・長崎被爆写真展 日程＝8月18日～22日  
 —いづれも—  
 時間＝午前8時30分～午後10時  
 場所＝区役所アトリウム 問先＝総務課 ☎3880-5111代  
 ●疎開学童からのメッセージ展  
 疎開学童の学習・生活などを表す写真・作品・公文書等から疎開学童がなにを考え、どう生活していたのかを展示します。日時＝8月18日～24日、午前10時～午

後5時 場所＝千寿第四小学校内(教育研究所教育史料展示室) 問先＝教育研究所教育史料室 ☎3888-1353  
 ●図書館で平和関連図書特設コーナーを設置  
 日程＝8月1日～31日 内容＝戦争、平和関連図書を展示・貸出、映画上映 場・問先＝各図書館  
 ●郷土博物館の催し  
 ▷東京大空襲ドキュメンタリービデオ上映 日時＝8月15日～17日、いずれも午前10時30分・午後2時の1日2回 ▷空襲関係資料展示 展示期間中、戦争を体験された方にアンケートを行っています。 日程＝8月1～31日  
 —いづれも—  
 場・問先＝郷土博物館 ☎3620-9393

### さあ、夏休み プールへ行こう!

夏休み期間中、小学校プールを一般開放します。ご希望の方には水泳指導を月・水・金・土・日曜日に行います。なお、小学校3年生以下は保護者(高校生以上)の同伴が必要です。暑い夏をプールで思う存分お楽しみください。  
 ※8月9日(土)は無料開放日です 問先＝体育課 ☎3880-5111代

場 所	植島小学校	善人第一小学校	新田小学校
利用期間	7/27～8/17	8/2～23	8/3～24
利用時間	午前10時～正午、午後1時～3時 入れ替え制		
定 員	午前・午後 各100人		
利用料金	2時間につき大人200円/子ども(中学生以下)100円		

※利用時間の途中から入場した場合も利用料金は同じです

### 子どもフェスティバル 舞台演技出演団体募集

ホール部門の参加団体を募集します。子どもの団体はもちろん、大人の団体でも子ども対象の内容であれば歓迎です。 日程＝9月28日(日) 場所＝キャラクシテ  
 ●内容＝子どもを対象とした楽器演奏・児童劇・会場でのクイズ大会等 問先＝少年育成係 ☎3880-5111代

### 休日でもプールや図書館などの区施設の情報OK 声の便利帳「ハローあだち」☎3272-8600

区役所が休みの土・日曜日、祝日、さらに平日の業務終了後に、電話で休日診療所や図書館などの区の施設についてお答えします。NTTのオペレーターが出来ますので、「足立区の〇〇〇について知りたい」とお聞きください。同時に何件でも聞けます。  
 ●案内している主な施設  
 ▷休日診療所▷スポーツ施設の連絡先▷図書館の休館日、連絡先▷放置自転車の移送先、引き取り方法▷商店街土・日・祝日駐車場(竹の塚・千住付近)▷郷土博物

館、キャラクシティ、花畑記念庭園、都市農業公園の連絡先、交通機関等  
 FAXサービスもあります  
 施設案内図が必要な方に、FAXサービスも行っています。  
 ●FAXサービスをしている主な施設  
 ▷休日診療所▷放置自転車の移送先▷図書館▷福祉事務所▷保健所▷温水プール、キャラクシティ、生物園、その他区の施設 問先＝広聴相談係 ☎3880-5111代

## A Festa 97 通信

毎年大好評のA-Festa記念Tシャツ。今年はテレホンカードもあります。8月の発売前に、現在予約受付中です。Tシャツのサイズは、M・L・LLの3種類で、価格はどれも1,200円、テレホンカードは900円です。

### 学びたい/それが入学資格です 放送大学10月入学生募集中!

10月1日より授業を開始する9年度の第2学期入学生を募集します。放送大学は、18歳以上なら入学試験なしにだれでも入学できる正規の大学で、1科目から自宅で学習できます。現在開講されている約300の科目はすべて、テレビかラジオで毎日放送しています。東京第三学習センター(生涯学習館内)は、面接授業や学習相談を受けたり、図書室等を利用できる放送大学の施設の一つです。  
 大学卒業を目指す全科目履修生は、4年以上在学して所定の単位数を修得すると、学士(教養)の学位を取得できます。また、卒業を目的とせず、学びたい科目を1年学ぶ選科履修生、あるいは1学

コース	入学料	授業料
全科目履修生	18,000円	1単位あたり
選科履修生	6,000円	
科目履修生	4,000円	4,000円

※放送授業は、おおむね1科目2単位ですので、1科目あたりの授業料は多くの場合8,000円となります。授業料には、テキスト(印刷教材)代が含まれています

### お楽しみください 8月の区内各種展示

子ども科学館イベントホール  
 ▷27・28日…キャラクシティ健康王国  
 西新井区民ギャラリー  
 ▷2・3日…写生大会 ▷4日～14日…老人クラブ連合会作品展 ▷20日～25日…'97金曜展 ▷27日～31日…大和書道 ※初日と最終日は搬入出作業のため展示時間は未定。当日お問い合わせください  
 プチテラス・野外ギャラリー  
 ●千住宿歴史プチテラス(千住河

原町21-11) ▷2・3、9・10、16・17、23・24、30・31日…やっぴの風俗展 ※綾瀬野外ギャラリーは8月中、改修でお休みです  
 入場無料・展示を希望する方は、お問い合わせください。  
 問先＝▷子ども科学館イベント ☎5242-8161 ▷西新井区民ギャラリー(西新井駅東口サティ4階、火曜日休館)…西新井区民ギャラリー ☎3852-3251 ▷プチテラス・野外ギャラリー…まちづくり公社 ☎3880-5700(直通)